



**Tajaajila (Service)**  
**Hubannoowwan (Insights)**  
**DC TEFAP**

HOJJETTOOTA QOFAAF (FOR STAFF USE ONLY):

Barcode # (Barcode #): \_\_\_\_\_

Unkaa Fudhannaa Service Insights – Maaloo Ifa Godhaa Maxxansaa (Service Insights Intake Form – Please Print Clearly)

**Iddoowwan** haalluu dibaman barbaachisoodha (**Highlighted** fields are required)

**Guyyaa (Date):** \_\_\_\_\_

**Maqaa Jalqabaa (First Name):** \_\_\_\_\_ **Maqaa akaakayyuu (Last Name):** \_\_\_\_\_  
**Teessoo (Address):** \_\_\_\_\_ **Magaalaa (City):** \_\_\_\_\_ **Isteetii (State):** \_\_\_\_\_ **Ziip koodii (ZIP):** \_\_\_\_\_  
**Waardii (Ward):** \_\_\_\_\_ ☐ Teessoo dhaabbataa hin qabu (No Fixed Address)

**Baayi'na Waliigalaa Namoota Maatii Keessa Jiranii (Total Number of People in Household):** \_\_\_\_\_

**Namni mana keessan keessaa yeroo ammaa SNAP, chaappaa nyaataa jedhamuunis beekamu argachaa jiru jiraa? (Is anyone in your household currently receiving SNAP, also known as food stamps?)**

*Maatileen SNAP argatan TEFAP dhaf gahumsa qabu (Households that receive SNAP are eligible for TEFAP).*

Sagantaalee Mootummaa Biroo (kanneen hojiirra oolan hunda filadhaa) [Other Government Programs (select all that apply)]:  
*Maatileen TANF argatan TEFAP dhaf gahumsa qabu (Households that receive TANF are eligible for TEFAP).*  
*Maatileen nama tokkoo kan Medicaid fudhatuu TEFAP dhaaf gahumsa qabu (Households of one person who receive Medicaid are eligible for TEFAP).*

- ☐ **TANF yookan gargaarsa maallaqaa (TANF or cash assistance)**
- ☐ **Medicaid**
- ☐ Galii Wabii Dabalataa (SSI) [Supplemental Security Income (SSI)]
- ☐ Medicare
- ☐ Dubartootaa, Daa'immanii fi Ijoollee (WIC) [Women, Infants, and Children (WIC)]
- ☐ Wabii Hawaasummaa (Social Security)
- ☐ Kireeditii Gibira Galii Hojiidhan Argamee (ETC) yookan kireeditiwwan gibiraa kan biroo deebifamuu danda'an (Earned Income Tax Credit (ETC) or other refundable tax credit)

- ☐ Eeyyen (Yes) ☐ Lakki (No)
- ☐ Hin beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / prefer not to answer)
- ☐ Beenyaa Hojjetaa (Worker's Compensation)
- ☐ Sagantaa Gargaarsa Annisaa Manaa Galii Xiqqaa (LIHEAP) [Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)]
- ☐ Hoji-dhabdummaa (Unemployment)
- ☐ Deeggarsa mana jireenyaa (Housing subsidies)
- ☐ Gargaarsa Miseensota Waraanaa (Veteran's Assistance)
- ☐ Sagantaa Nyaata Dabalata Meeshaalee (CSFP) [Commodity Supplemental Food Program (CSFP)]
- ☐ Sagantaa Inshuraansii Fayyaa Daa'immanii (CHIP) [Children's Health Insurance Program (CHIP)]
- ☐ Nyaata mana barumsaa bilisa/gatiin hir'ifame (Free/reduced price school meals)
- ☐ Inshuraansii Qaama Miidhamtootaa Wabii Hawaasummaa (SSDI) yookan kaffaltiiwwan miidhma qaamaa (Social Security Disability Insurance (SSDI) or disability payments)
- ☐ Hoomaa (None)

**Galii Maatii (Household Income):**

Torbanitti (per week) \$ \_\_\_\_\_ **YKN (OR)** Ji'atti (per month) \$ \_\_\_\_\_ **YKN (OR)** Waggaatti (per year) \$ \_\_\_\_\_

Bakka bu'aa: Namni biraa nyaata isiniif fudhachuu danda'u jiraa? (Proxy: Is there someone else who may pick up food for you?)

**Maqaa (Name):** \_\_\_\_\_ **Lakkoofsa bilbilaa (Phone Number):** \_\_\_\_\_

Akkaataa seera mirga siiviilii federaalaa fi dambiiwwanii fi imaammatoota mirga lammiiilee Qajeelcha Qonnaa Ameerikaatti (U.S. Department of Agriculture, USDA), dhaabbanni kun bu'uura sanyiitin, haallutiin, biyya irraa dhufaniitin, saalan (eenyummaa saalaa fi fedhii saalaa dabalatee), qaama miidhamummaatin, umuriitin loogii akka hin goone, ykn sochiilee mirgoota siiviilii kanaan dura raawwateef haaloo akka hin baane ni dhorkama. Odeeffannoon sagantichaa afaanota biroo Ingiliffaatin ala jiraniin akka argamu taasifamuu mala. Qaama miidhamtoonni odeeffannoo sagantichaa argachuuf mala qunnamtii biroo barbaadan (fkn, Bireelii, maxxansa gurguddaa, sagalee waraabame, Afaan Mallattoo Ameerikaa), isteetii ykn ejensii naannoo itti gaafatamummaa qabu isa saganticha kennu ykn Giddugala TARGET USDA (202) 720- 720- 2600 (sagalee fi TTY) irratti qunnamuu ykn USDA karaa Relay Service Federaalaa (800) 877-8339 irratti qunnamuu qabu. Komii loogii sagantaa dhiyeessuf, Komiin Dhiheessan tokko tokko Unkaa AD-3027, Unkaa Iyyannoo Loogii Sagantaa USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form) kan waajjira USDA kamirraayyuu toora interneetii irratti: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20PComplaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> irratti argamuu danda'u, (866) 632-9992 bilbiluudhan, ykn xalayaa USDA'f barreessudhaan guutuu qaba. Xalayichi maqaa, teessoo, lakkoofsa bilbilaa komii dhiheessaa, fi maalummaa fi guyyaa sarbama mirgoota siiviilii jedhamee Gargaarsa Barreessaa Mirgoota Siiviliitti (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) beeksisuuf ibsa barreeffamaa tarkaanfii loogii himatamee bal'ina gahaa ta'een ibsu qabaachuu qaba. Unkaan AD-3027 guutame ykn xalayaan USDA'f karaa armaan gadii galuu qaba (In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity. Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20PComplaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by):

1. Poostaa (Mail): U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410;
2. Faaksii: (833) 256-1665 ykn (202) 690-7442, ykn (Fax: (833) 256-1665 or (202) 690-7442; or
3. Iimeelii (Email): [Program.Intake@usda.gov](mailto:Program.Intake@usda.gov).

Dhaabbanni kun carraa walqixaa ta'e kan kennuudha (This institution is an equal opportunity provider).

**Iddoowwan haalluu dibamancaalatti akka isin tajaajilluuf baay'ee nu gargaaru! (Highlighted fields will help us the most to serve you better!)**

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Eeyyee, yeroo darbe dirqama socha'aa irrann ture, amma garuu miti (Yes, on active duty in the past, but not now) | <input type="checkbox"/> Lakki, leenjii jalqabaa/bu'uuraa malee gonkumaa dirqama socha'aa irra hin turre (No, never on active duty except for initial/basic training) |
| <input type="checkbox"/> Eeyyee, amma dirqama socha'aa irrann jira (Yes, now on active duty)                                              | <input type="checkbox"/> Hin beeku /Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer)                                                                 |
|                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/> Lakki, Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti tajaajilee hin beeku (No, never served in the U.S. Armed Forces)                                       |